



Lettre annuelle 2024 aux membres de l'Association des Propriétaires du Domaine Alpine.	2024 Annual letter to the members of the Domaine Alpine Homeowners Association												
<p>Bonjour à tous!</p> <p>Tout d'abord, nous souhaitons la bienvenue à tous les nouveaux propriétaires dans notre communauté et notre Association.</p>	<p>Hello everyone!</p> <p>First, we would like to welcome all the new owners to our community and Association.</p>												
Site Web et page Facebook	Website and Facebook page												
<p>Le site web de l'Association des propriétaires du Domaine Alpine se trouve ici : www.domainealpine.ca et notre page Facebook ici : Association des Propriétaires du Domaine Alpine.</p> <p>C'est à travers ces deux sites que l'Association communiquera avec ses membres, alors pensez donc à les consulter souvent!</p> <p>Si vous avez des voisins ou des amis dans le Domaine qui ne connaissent pas encore le site internet et la page Facebook, merci de les en informer et demander leur de faire parvenir leur adresse courriel à l'Association.</p> <p>Si vous souhaitez communiquer avec l'Association, veuillez le faire en envoyant un courriel à associationalpine@gmail.com.</p> <p>N'oubliez pas qu'il peut s'écouler quelques jours avant que vous n'obteniez une réponse, car ce courriel n'est consulté qu'une fois par semaine.</p>	<p>The Domaine Alpine Homeowners Association's website can be found at www.domainealpine.ca, and our Facebook page at Association des Propriétaires du Domaine Alpine.</p> <p>The Association will communicate with its members through these two sites, so remember to check them often!</p> <p>If you have neighbours or friends in the Domaine who are not yet aware of the website and Facebook page, please let them know and ask them to forward their email addresses to the Association.</p> <p>If you wish to communicate with the Association, please do so by sending an email to associationalpine@gmail.com.</p> <p>Please note that it can take a few days before you get a response as this email is checked only once a week.</p>												
Cotisations annuelles	Annual fees												
<p>C'est le moment de l'année où nous vous demandons de payer votre cotisation que nous vous demandons de payer avant le 10 juin, 2024.</p> <p>C'est un défi chaque année de couvrir nos dépenses avec les cotisations que nous recevons. Vos cotisations sont extrêmement importantes pour payer les frais de l'Association, y compris nos événements d'été mais aussi les taxes, les assurances, l'entretien de la plage y compris le chalet, les tests d'eau du lac, le déneigement, la toilette portable, frais du site web, etc.</p> <p>Les frais sont les suivants et bien sûr, nous apprécions également tous ceux qui souhaitent faire un don supplémentaire!</p> <table data-bbox="110 1906 755 1988"> <tr> <td>Propriétaire de maison (par maison) :</td> <td>100,00 \$</td> </tr> <tr> <td>Propriétaire de terrain :</td> <td>80,00 \$</td> </tr> <tr> <td>Propriétés locatives:</td> <td>100,00 \$</td> </tr> </table>	Propriétaire de maison (par maison) :	100,00 \$	Propriétaire de terrain :	80,00 \$	Propriétés locatives:	100,00 \$	<p>It's the time of the year when we ask you to pay your annual membership fee. We ask you to pay it before June 10, 2024.</p> <p>It is challenging to cover our yearly expenses with the fees we collect. Your contribution is extremely important to cover Association costs, including our summer events, but also taxes, insurance, maintenance of the beach including the shelter, lake water testing, snow removal, portable toilet, webpage charges, etc.</p> <p>The fees are as follows, and of course we also appreciate anyone who wishes to donate something extra!</p> <table data-bbox="824 1850 1469 1938"> <tr> <td>Homeowner (for each house):</td> <td>\$100.00</td> </tr> <tr> <td>Landowner:</td> <td>\$80.00</td> </tr> <tr> <td>Rental properties:</td> <td>\$100.00</td> </tr> </table>	Homeowner (for each house):	\$100.00	Landowner:	\$80.00	Rental properties:	\$100.00
Propriétaire de maison (par maison) :	100,00 \$												
Propriétaire de terrain :	80,00 \$												
Propriétés locatives:	100,00 \$												
Homeowner (for each house):	\$100.00												
Landowner:	\$80.00												
Rental properties:	\$100.00												



Lettre annuelle 2024 aux membres de l'Association des Propriétaires du Domaine Alpine.	2024 Annual letter to the members of the Domaine Alpine Homeowners Association
<p>Don suggéré de \$20, ou plus ou moins (à ajouter à votre paiement Interac!)</p> <p>Nous discuterons de la hausse de la cotisation annuelle à l'assemblée générale.</p>	<p>Suggested donation: \$20 or more or less (added to your Interac payment!)</p> <p>We will discuss an increase in annual fees at the general assembly.</p>
Méthodes de paiement	Payment methods
<p>Par Interac :</p> <p>Veuillez effectuer votre paiement via Interac à : associationalpine@gmail.com</p> <p>La question de sécurité est: Dans quel Domaine sommes-nous?</p> <p>Le mot de passe est : Alpine</p> <p>Dans la section message, veuillez indiquer votre nom et l'adresse en question</p> <p>S.V.P. veuillez aussi confirmer si possible votre paiement Interac par courriel à associationalpine@gmail.com en indiquant votre adresse au Domaine Alpine. Ceci nous permettra de faire un suivi efficace des paiements.</p> <p>Le paiement Interac est le moyen de paiement le plus pratique et nous vous demandons de l'utiliser dans la mesure du possible.</p> <p>Par la poste</p> <p>Merci d'adresser votre chèque au 297, Chemin Pioneer, St Adolphe de Howard, Québec, J0T 2B0.</p> <p>Par livraison en main propres</p> <p>À l'un des membres du Conseil d'administration.</p>	<p>Interac:</p> <p>Please make your payment via Interac to; associationalpine@gmail.com</p> <p>The security question is: What Domaine are we?</p> <p>The password is Alpine.</p> <p>In the message section please add your name and the address of the property.</p> <p>If possible, please also confirm your Interac payment if possible by email at associationalpine@gmail.com by indicating your Domaine Alpine address. This will allow us to effectively track payments.</p> <p>Interac payment is the most convenient form of payment, and we ask you to use it when possible.</p> <p>Mail:</p> <p>Please mail your check to 297, Chemin Pioneer, St Adolphe de Howard, Quebec, J0T 2B0.</p> <p>Hand delivery</p> <p>To one of the Association Board members.</p>
Assemblée générale et élections	General assembly and elections
<p>Notre assemblée générale aura lieu le 6 juillet 2024, de 10h à 11h30 dans le chalet de la plage. Nous vous y attendons en grand nombre!</p> <p>Cette année, nous aurons des élections générales et quelques postes au sein du conseil d'administration doivent être comblés.</p> <p>Nous comptons sur votre participation enthousiaste et sur la coopération de nouveaux membres.</p>	<p>Our annual general assembly will be held July 6, 2024, from 10h to 11h30 in the beach shelter. We expect you in great numbers!</p> <p>This year we will be holding general elections and a few positions on the Board need to be filled</p> <p>We are counting on your enthusiastic participation and new members joining us.</p>



Lettre annuelle 2024 aux membres de l'Association des Propriétaires du Domaine Alpine.	2024 Annual letter to the members of the Domaine Alpine Homeowners Association
Veillez consulter le site web ou la page Facebook pour l'agenda et autres documents pertinents.	Please consult the website or the Facebook page for the agenda and other pertinent documentation.
<i>Mot du trésorier</i>	<i>Word from the treasurer</i>
Nous avons reçu 89 cotisations qui nous a donné la somme de \$8,860.00	We have received 89 fee payments for a total of \$8,860.00